

311-0288-005 REV. B 5/00

VEHICLE-TO-TRAILER WIRING  
INSTALLATION INSTRUCTIONS:

DIRECTIVES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE DU  
VÉHICULE À LA REMORQUE:

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN  
DE CABLEADO DE VEHÍCULO A REMOLQUE:

Converters  
Convertisseurs  
Convertidores

ENGLISH

**POWER CONVERTER**

Protects sophisticated electronics and wiring on vehicles with a common or separate bulb system.

1. Locate vehicle taillight wiring harness in the trunk or at the rear of the vehicle. Use a circuit tester (not included) and identify vehicle wire functions.
2. Match the color coded wire on the Hoppy® converter to the same function wire on the vehicle with Scotchlocks® or wire splices.

**Hoppy® Converter Wiring Identification**

Large Gauge Red..... Power Lead  
Small Gauge Red..... Brake  
Green..... Right Turn  
Yellow..... Left Turn  
Brown..... Park / Taillights  
White..... Ground

**NOTE:** For vehicles with a common bulb system (same bulb is used for the stop light and turn signal) the small gauge red wire (brakes) should be grounded with the white wire for proper operation.

3. To protect it from damage, permanently mount the power converter to the vehicle in a secure place with wire ties.
4. Run the red battery feed wire from the power converter to the battery. Avoid the exhaust system, gas tank and drive train. Insert power feed wire into the fuse assembly, crimp connection and attach to positive battery terminal. Use the wire ties to secure the battery feed wire.
5. Test all function outputs to assure proper installation. The power converter can only protect circuits that function through it. Auxiliary powered circuits that bypass the power converter are not protected.
6. Apply grease to all electrical connections to prevent corrosion.

Maximum amp. load: 8 amps. on left and right turn, 8 amps. on tail.

**STANDARD CONVERTER FOR SEPARATE BULB SYSTEM ONLY**

1. Choose an installation location at the vehicle rear where converter will be protected.
2. Match the color coded wire on the Hoppy® converter to the same function wire on the vehicle with Scotchlocks® or wire splices.

(Continued on reverse side)

FRANÇAIS

**CONVERTISSEUR DE PUISSANCE**

Protège le système électronique sophistiqué et le câblage des véhicules munis d'un système d'ampoules communes ou séparées.

1. Repérer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule dans le coffre ou à l'arrière du véhicule. Utiliser un vérificateur de circuit (non compris) et identifier les fonctions des fils du véhicule.
2. Faire coïncider le fil du convertisseur Hoppy®, selon le code de couleur, avec le fil du véhicule qui a la même fonction et les joindre à l'aide des connexions Scotchlocks® ou en effectuant des épissures aux fils.

**Identification des fils du convertisseur Hoppy®**

Rouge de gros calibre..... Conducteur d'alimentation  
Rouge de petit calibre..... Arrêt  
Vert..... Clignotant droit  
Jaune..... Clignotant gauche  
Brun..... Feux de position / arrière  
Blanc..... Masse

**REMARQUE:** Dans le cas des véhicules munis d'un système d'ampoules communes (la même ampoule est utilisée pour le feu d'arrêt et le clignotant) le fil rouge de petit calibre (arrêt) doit être mis à la masse avec le fil blanc pour que tout fonctionne correctement.

3. Pour éviter que le convertisseur de puissance ne s'endommage, le fixer au véhicule d'une façon permanente à un endroit sûr à l'aide des attaches pour câble fournies.
4. Faire passer le fil rouge d'alimentation de la batterie du convertisseur de puissance jusqu'à la batterie. S'assurer de contourner le silencieux, le réservoir d'essence et la transmission. Insérer le fil d'alimentation dans le porte-fusible fourni, serrer la connexion puis fixer à la borne positive de la batterie. Utiliser les attaches pour câble pour fixer le fil d'alimentation.
5. Vérifier toutes les sorties de fonction pour vous assurer que l'installation a été effectuée correctement. Le convertisseur de puissance peut protéger uniquement les circuits qui, en fonctionnant, le traversent. Les circuits alimentés par une source auxiliaire, qui contournent le convertisseur de puissance ne sont pas protégés.
6. Appliquer de la graisse sur toutes les connexions électriques pour éviter que de la corrosion ne se forme.

Charge maximum d'intensité de courant: 8 A, pour les clignotants gauche et droit, 8 A pour le feu arrière.

**CONVERTISSEUR ORDINAIRE POUR LES SYSTÈMES À AMPOULES SÉPARÉES SEULEMENT**

1. Choisir un emplacement pour l'installation à l'arrière du véhicule, où le convertisseur sera protégé.
2. Faire coïncider le fil du convertisseur Hoppy®, selon le code de couleur, avec le fil du véhicule qui a la même fonction et les joindre à l'aide des connexions Scotchlocks® ou en effectuant des épissures aux fils.

(Suite au verso)

ESPAÑOL

**CONVERTIDOR DE ENERGÍA**

Protege la sofisticada electrónica y cableado en vehículos con un sistema de bombilla común o separado.

1. Localice el arnés del cableado de las luces trasera del vehículo en el baúl o en la parte trasera del vehículo. Use un probador de circuitos (no se incluye) e identifique los cables de función del vehículo.
2. Combine el cable codificado por color del convertidor de Hoppy® con el cable de la misma función en el vehículo con Scotchlocks® o empalme de cables.

**Identificación del Cableado del Transformador de Hoppy®**

Calibre Grande Rojo..... Conductor de Energía  
Calibre Pequeño Rojo..... Freno  
Verde..... Direccional Derecha  
Amarillo..... Direccional Izquierda  
Café..... Luces de Estacionamiento/Traseras  
Blanco..... Conexión a Tierra

**NOTA:** Para vehículos con un sistema de bombilla común (la misma bombilla se usa para luz de pare y luz direccional) el cable de calibre pequeño rojo (frenos) debe ser conectado a tierra con el cable blanco para la operación apropiada.

3. Para la protección contra daños, monte el transformador de energía permanentemente al vehículo en un lugar seguro con las ataduras de cables.
4. Dirija el alambre conductor rojo de la batería desde el transformador de energía a la batería. Evite el sistema de escape, el tanque de gasolina y el grupo de engranajes conductores. Inserte el alambre conductor de energía dentro del ensamblaje de fusible, fije a presión la conexión y una al terminal positiva de la batería. Use las ataduras de cables para asegurar el alambre conductor de la batería.
5. Pruebe todas las funciones de potencia para asegurarse de la instalación apropiada. El convertidor de energía sólo puede proteger los circuitos que funcionan a través de él. Los circuitos auxiliares de energía que evita el convertidor de energía no están protegidos.
6. Aplique grasa a todas las conexiones eléctricas para prevenir la corrosión.

Capacidad máxima de amperios: 8 amperios en el direccional izquierdo y derecho, 8 amperios en la luz trasera.

**CONVERTIDOR ESTÁNDAR PARA SISTEMAS DE BOMBILLAS SEPARADAS SOLAMENTE**

1. Escoja una localización de instalación en la parte trasera del vehículo donde el convertidor estará protegido.
2. Combine el cable codificado por color del convertidor de Hoppy® con el cable de la misma función en el vehículo con Scotchlocks® o empalmes de cables. Identificación del Cableado del Transformador de Hoppy®

Rojo..... Freno  
Verde..... Direccional Derecha

(Continua al reverso)

**Hoppy® Converter Wiring Identification**

- Red..... Brake
- Green..... Right Turn
- Yellow..... Left Turn
- Brown..... Park / Taillights
- White..... Ground

3. Check lighting system for proper operation after installation with the engine running.
4. Use cable ties to permanently mount the converter. Hang tabs are provided on most models.
5. Apply grease to the 4-way flat and plug it into the trailer.

Maximum standard converter load is 2.1 amps. on the left turn and right turn.

**VEHICLE TOWING VEHICLE KIT (FIG. 1)**

*WORKS ON TOWED VEHICLES WITH COMMON OR SEPARATE BULBS FOR THE BRAKE LIGHTS AND TURN SIGNALS.*

**INSTRUCTIONS:**

1. Locate brake and taillight wires in rear of towed vehicles.
2. Cut and crimp spade terminals on each wire as shown (Fig. 2).
3. Insert diode blocks as shown.
4. Install and crimp remaining 4-wire flat wires.

**ALWAYS IDENTIFY WIRES BY FUNCTIONS. WIRE COLORS CAN VARY BY MANUFACTURER.**

**TIPS:**

Grease applied to the trailer wiring terminals on a regular basis will help prevent corrosion. A heavy duty flasher may be required to eliminate rapid flashing.

**Identification des fils du convertisseur Hoppy®**

- Rouge..... Arrêt
- Vert..... Clignotant droit
- Jaune..... Clignotant gauche
- Brun..... Feux de position / arrière
- Blanc..... Masse

3. Après l'installation, vérifier que le système fonctionne correctement alors que le moteur est en marche.
4. Utiliser les attaches pour câble pour monter le convertisseur en permanence. La plupart des modèles sont dotés de pattes de suspension.
5. Appliquer de la graisse sur le connecteur plat à 4 pôles et le brancher à la remorque.

La charge maximum normale du convertisseur est de 2,1 A pour le clignotant gauche et le clignotant droit.

**NÉCESSAIRE POUR VÉHICULE REMORQUANT UN VÉHICULE (FIG. 1)**

*FONCTIONNE SUR LES VÉHICULES REMORQUÉS MUNIS D'AMPOULES COMMUNES OU SÉPARÉES POUR LES FEUX D'ARRÊT ET LES CLIGNOTANTS.*

**DIRECTIVES:**

1. Repérer les fils des feux d'arrêt et des feux arrière, à l'arrière du véhicule remorqué.
2. Couper et sertir les cosses ouvertes sur chaque fil comme le montre le diagramme.
3. Insérer les blocs de diodes comme le montre le diagramme.
4. Installer et sertir les câbles plats à 4 fils qui restent.

**IDENTIFIER TOUJOURS LES FILS SELON LEUR FONCTION. LA COULEUR DES FILS PEUT VARIER D'UN CONSTRUCTEUR À L'AUTRE.**

**CONSEILS:**

Le fait d'appliquer régulièrement de la graisse aux bornes du câblage de la remorque aidera à prévenir la corrosion.

Un clignotant de service intense peut être nécessaire pour éliminer le clignotement rapide.

- Amarillo..... Direccional Izquierda
- Café..... Luces de Estacionamiento/Traseras
- Blanco..... Conexión a Tierra

3. Revise el sistema de luces para la operación apropiada con el motor funcionando.
4. Use las ataduras de cables para montar el transformador permanentemente. Lengüetas de suspensión son provistos para la mayoría de modelos.
5. Aplique grasa al plano de 4 y enchúfelo en el remolque.

Capacidad máxima del convertidor estándar es 2.1 amperios en la direccional izquierda y derecha

**JUEGO DE VEHÍCULO DE REMOLQUE PARA VEHÍCULOS (FIG. 1)**

*TRABAJA EN VEHÍCULOS REMOLCADOS CON BOMBILLAS COMUNES O SEPARADAS PARA LAS LUCES DE FRENO Y DIRECCIONALES.*

**INSTRUCCIONES:**

1. Localice los cables de los frenos y luces traseras en la parte trasera de los vehículos remolcados.
2. Corte y fije a presión las terminales espada en cada cable según se muestra.
3. Inserte los bloques de diodos según se muestra.
4. Instale y fije a presión los cables de plano de 4 cables restantes.

**SIEMPRE IDENTIFIQUE LOS CABLES POR SUS FUNCIONES. LOS COLORES DE CABLES PUEDEN VARIAR DE ACUERDO AL FABRICANTE.**

**CONSEJOS:**

La aplicación regular de grasa a los terminales de los cables del remolque ayudará a prevenir la corrosión. Se puede requerir una señal de destello de alta potencia para eliminar que las luces destellen rápidamente.

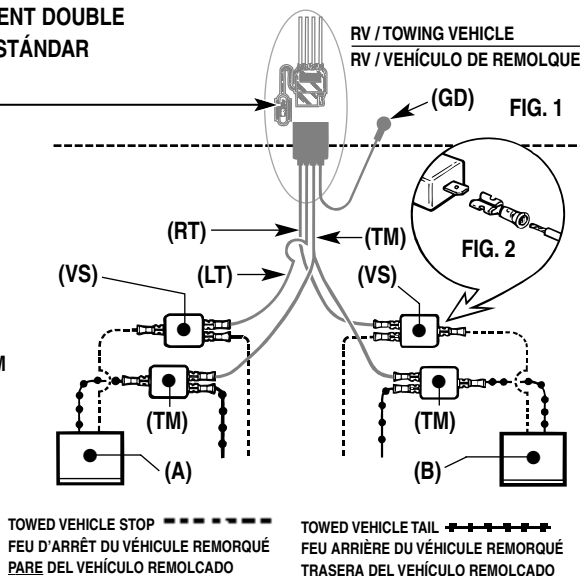
**STANDARD DUAL FILAMENT SYSTEM  
SYSTÈME ORDINAIRE À FILAMENT DOUBLE  
SISTEMA DOS FILAMENTOS ESTÁNDAR**

#48245  
(4-wire flat  
sold separately)

#48245  
(connecteur plat à 4 fils  
vendu séparément)

#48245  
(plano de cables se  
vende por separado)

**TOWED VEHICLE WIRING DIAGRAM  
DIAGRAMME DE CÂBLAGE DU  
VÉHICULE REMORQUÉ  
DIAGRAMA DE CABLEADO DEL  
VEHÍCULO REMOLCADO**



**RV / TOWING VEHICLE ● VR / VÉHICULE DE REMORQUAGE  
RV / VEHÍCULO DE REMOLQUE**

- GD = Ground, white wire
- TM = Tail, brown wire
- LT = Left Turn, yellow wire
- RT = Right Turn, green wire
- VS = Vehicle stop
- A = Driver side stop light assembly
- B = Passenger side stop light assembly

- GD = Masse, fil blanc
- TM = Feu arrière, fil brun
- LT = Clignotant gauche, fil jaune
- RT = Clignotant droit, fil vert
- VS = Feu d'arrêt du véhicule
- A = Feu d'arrêt côte du conducteur
- B = Feu d'arrêt côte du passager

- GD = Tierra, cable blanco
- TM = Luz trasera, cable café
- LT = Direccional izquierda, cable amarillo
- RT = Direccional derecha, cable verde
- VS = Detiene el vehículo
- A = Ensamble de luces alto del lado del conductor
- B = Ensamble de luces de parte del lado del pasajero

